本會衷心感謝以下各政府部門、社 團、商號及個別善長之支持及其他 貢獻: Christian Family Service Centre wishes to express its grateful thanks to the following whose assistance and support have made its work possible:

香港特别行政區政府

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

勞工及福利局

Labour and Welfare Bureau

社會福利署

The Social Welfare Department

社會福利署 觀塘綜合家庭服務中心

Kwun Tong Integrated Family Services Centre Brilliant Unity Social Service Group

群輝社

The Education Bureau

教育局

The Buildings Department

屋宇署

The Home Affairs Department

民政事務總署

The Labour Department

勞工處

The Department of Health

衛生署

The Leisure and Cultural Services Department

康樂及文化事務署

The Urban Renewal Authority

市區重建局

香港房屋協會

The Hong Kong Housing Society

區議會

The District Councils

政府奬券基金

The Lotteries Fund

香港賽馬會慈善信託基金

The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

香港公益金

The Community Chest

社區投資共享基金

The Community Investment and Inclusion Fund

The Board of Management of the Chinese Permanent Cemeteries

戴麟趾爵士康樂基金

Sir David Trend Fund

香港藝術發展局

Hong Kong Arts Development Council

華人永遠墳場管理委員會

S. K. Yee Medical Foundation

余兆麒醫療基金 匯豐銀行慈善基金

The Hong Kong Bank Foundation

蘋果日報慈善基金

Apple Daily Charitable Foundation

紀恩基金有限公司

Remad Foundation Limited

九龍獅子會

Lions Clubs of Kowloon

香港東區崇德社

Zonta Club of Hong Kong East

新地義工TEAM力量

SHKP Volunteer Team





香港中華煤氣有限公司 The Hong Kong and China Gas Company Limited 香港電台 Radio Television Hong Kong 南華早報 South China Morning Post 瑞德衛生紙品有限公司 Disposable Soft Goods Limited

龍記五金有限公司 Lung Kee Metal Limited 達利通發展有限公司 Talentone Development Limited

香港航空發動機維修服務有限公司 Hong Kong Aero Engine Services Limited

奇華餅家 Kei Wah Bakery

香港公開大學 The Open University of Hong Kong

珠海學院建築學系 Department of Architecture, Chu Hai College of Higher Education

樂善堂小學 Lok Sin Tong Primary School

中華基督教會錦江紀念禮拜堂 The Church of Christ in China Kam Kong Memorial Church

生命頌浸信會 Celebrate Life Baptist Church

美國長老會及其他教會 The Presbyterian Church and other churches in USA

左偉國醫生BBS太平紳士 Dr. Homer W.K.Tso, BBS JP

梁萬福醫生 Dr. Edward M.F. Leung

朱海山教授 Professor Paul H.S. Chu

范國光院牧 Chaplain Fan Kwok Kwong, Felix

錢敏琪女士 Ms Chin Man Kei

黄麗英女士 Ms Wong Lai Ying

陸忠霖先生 Mr Luk Chung Lam, Patrick

陳小雯女士 Ms Chan Shiu Man

陳碧蓮女士 Ms Chan Pik Lin

蔡康年先生 Mr Miguel Choi

余仲光先生 Mr Yu Chung Kwong, Carmon

劉偉光先生 Mr Lau Wai Kong

李日昌先生 Mr Lee Yat Cheong

將軍澳一族 Tseung Kwan O Clan

各傳播媒介 The local newspapers, television and radio broadcasting stations

各義工 All our benefactors and voluntary workers

98